「형법」

□ 개 요

요르단 「형법」 은 1960년 1월 1일 제정하여 2011년, 2014년을 거쳐 2016년 4월 10일 최종 개정되었다. 이 법은 총 2편 475조로 이루어져 있으며, 죄의 종류와 구성요건 및 책임, 형의 면제 및 가중·감경의 사유 등에 대한 내용으로 구성되어 있다.

□ 목 차

원문	번역문
الكتاب الأول الأحكام العامة	제1편 총칙
الباب الأول في القانون الجزائي	제1장 형법
الفصل الأول الأحكام الجزائية من حيث الزمان	제1절 시간에 관련한 형사규정
الفصل الثاني الأحكام الجزائية من حيث المكان	제2절 장소에 관련한 형사규정
الباب الثاني في الأحكام الجزائية	제2장 형사규정에 관하여
الفصل الأول في العقوبات	제1절 형에 관하여
الفصل الثاني التدابير الاحترازية بصورة عامة	제2절 일반적인 예방대책
الفصل الثالث في الالتزامات المدنية	제3절 시민의 의무
(1) أنواع الالتزامات المدنية	(1) 시민의 의무의 종류
(2) أحكام عامة	(2) 일반규정
الفصل الرابع في سقوط الأحكام الجزائية	제4절 형사판결의 파기에 관하여

제3장 죄에 관하여
제1절 죄의 법적요소에 관하여
(1) 법률상의 성질
(2) 여러가지 죄의 정황
(3) 위법성 조각사유
제2절 죄의 정황상의 요소에 관하여
(1) 고의
(2) 동기
제3절 죄의 실질적 요소에 관하여
(1) 미수
(2) 경합범의 처벌
(3) 공연성
제5장 책임에 관하여
제1부 인의 책임에 관하여
제1절 죄의 행위자에 관하여
제2절 공범행위에 관하여
(1) 공동정범
(2) 교사범 및 공범
제2부 형의 면제에 관하여
제1절 법률 및 사실의 부지
제2절 불가항력에 관하여
(1) 불가항력 및 정신적 강요
(2) 필요한 경우
제3절 책임반박과 책임에 대한 근거 불충분에 관하여
(1) 정신질환
(2) 음주 및 약물중독
제4절 연령에 관하여
제3부 형의 면제 및 감경·가중에 관하여

제1절 정당방위에 관하여
(1) 형이 면제되는 정당방위

الباب الثالث في الجريمة
الفصل الأول في عنصر الجريمة القانوني
(1) الوصف القانوني
(2) اجتماع الجرائم المعنوي
(3) أسباب التبرير
الفصل الثاني في عنصر الجريمة المعنوي

(1) النية
(2) الدافع
الفصل الثالث في عنصر الجريمة المادي

(1) الشروع
(2) اجتماع العقوبات
(3) العلنية
الباب الرابع في المسؤولية
القسم الأول في الاشخاص المسؤولين
الفصل الأول في فاعل الجريمة
الفصل الثاني في الاشتراك الجرمي
(1) الفاعل
(2) المحرض والمتدخل
القسم الثاني في موانع العقاب
الفصل الأول الجهل بالقانون والوقائع
الفصل الثاني في القوة القاهرة
(1) القوة الغالبة والإكراه المعنوي

(2) حالة الضرورة
الفصل الثالث في انتفاء المسؤولية وفي المسؤولية الناقصة
(1) الجنون
(2) السكر والتسمم بالمخدرات
الفصل الرابع في السن
القسم الثالث الاعفاء من العقوبة والأسباب المخففة والمشددة لها
الفصل الأول في الاعذار

(2) 형이 감경되는 정당방위 제2절 감경사유에 관하여 제3절 재범에 관하여 **제2편 죄** **제1장 국가의 안보에 대한 죄에 관하여** 제1절 국가의 대외안보에 대한 죄에 관하여 (1) 반역죄 (2) 국제법에 반하는 죄 (3) 간첩행위 (4) 불법적인 목적의 적국과의 통모행위 (5) 국기 및 국장의 손상 (6) 국교에 관한 죄 제2절 국가의 대내안보에 대한 죄에 관하여 (1) 국헌문란 (2) 정치 또는 행정당국 또는 군수뇌부 침탈 (3) 폭동 (4) 테러 (5) 국가공동체를 해하거나 공동체 구성원 간의 공존을 훼손하는 죄 (6) 국가의 재정상태 파괴 **제2장 공안에 대한 죄에 관하여** 제1절 무기 및 폭발물에 관하여 (1) 정의 (2) 허가 없이 무기 및 폭발물 소지 및 보유	(1) الاعذار المحلة (2) الاعذار المخففة الفصل الثاني في الأسباب المخففة الفصل الثالث في التكرار **الكتاب الثاني الجرائم** **الباب الأول في الجرائم التي تقع على أمن الدولة** الفصل الأول في الجرائم التي تبع على أمن الدولة الخارجي (1) الخيانة (2) الجرائم الماسة بالقانون الدولي (3) التجسس (4) الاتصال بالعدو لمقاصد غير مشروعة (5) النيل من هيبة الدولة ومن الشعور القومي (6) جرائم المتعهدين الفصل الثاني في الجرائم الواقعة على أمن الدولة الداخلي (1) الجنايات الواقعة على الدستور (2) اغتصاب سلطة سياسية أو مدنية أو قيادة عسكرية (3) الفتنة (4) الارهاب (5) الجرائم التي تنال من الوحدة الوطنية أو تعكر الصفاء بين عناصر الأمة (6) النيل من مكانة الدولة المالية **الباب الثاني في الجرائم الواقعة على السلامة العامة** الفصل الأول في الأسلحة والذخائر (1) التعاريف (2) حمل الأسلحة والذخائر وحيازتها دون

제2절 악의목적의 단체 및 불법단체에 관하여
(1) 악의목적의 단체
(2) 불법단체
제3장 공공행정에 대한 죄에 관하여
제1절 통칙
제2절 공무에 대한 죄
(1) 공무원 폭행
(2) 뇌물
(3) 비판·모독·모욕
(4) 공용서류 손상
(5) 자격·지위의 사칭
(6) 봉인의 손상 및 서류·문서의 파기
제4장 사법기관의 업무를 해하는 죄에 관하여
제1절 정의에 반하는 죄
(1) 중죄·경범죄 은닉
(3) 죄의 날조 및 무고
(4) 허위신분
(5) 위증
(6) 허위의 감정 및 번역
(7) 허위선서
(8) 재판진행을 방해하는 행위
(9) 출판금지사항
제2절 사법결정집행 방해에 관하여
(1) 사법결정의 효력을 침해하는 죄
(2) 수용시설 및 교화시설의 도주
제3절 사법적 권리의 직접행사에 관하여

إجازة
الفصل الثاني في جمعيات الاشرار والجمعيات غير المشروعة
(1) جمعيات الاشرار
(2) الجمعيات غير المشروعة
الباب الثالث في الجرائم التي تقع على الادارة العامة
الفصل الأول أحكام عامة
الفصل الثاني الجرائم الواقعة على السلطة العامة
(1) مقاومة الموظفين
(2) أعمال الشدة
(3) في الذم والقدح والتحقير
(4) تمزيق الإعلانات الرسمية
(5) انتحال الصفات والوظائف
(6) فك الأختام ونزع الاوراق والوثائق

الباب الرابع في الجرائم المخلة بالإدارة القضائية
الفصل الأول في الجرائم المخلة بسير العدالة
(1) كتم الجنايات والجنح
(3) اختلاف الجرائم والافتراء
(4) الهوية الكاذبة
(5) شهادة الزور
(6) التقرير الكاذب والترجمة الكاذبة
(7) اليمين الكاذبة
(8) الأعمال التي تعرقل سير العدالة
(9) ما يحظر نشره
الفصل الثاني فيما يعترض نفاذ القرارات القضائية
(1) الجرائم التي تمس قوة القرارات القضائية
(2) فرار مراكز الإصلاح والتأهيل
الفصل الثالث في استيفاء الحق بالذات

제5장 공공신뢰에 반하는 죄에 관하여 제1절 국가의 인장·우표·화폐·인지의 위조에 관하여 (2) 화폐위조 (3) 주화에 관한 죄 (4) 인지의 위조 제2절 위조에 관하여 (1) 위조죄에 관하여 (2) 허위인증서 (3) 신분사칭 (4) 사문서위조 제6장 종교·가족을 해하는 죄에 관하여 제1절 종교를 해하고 사망자의 존엄성을 훼손하는 죄에 관하여 (2) 가족의 윤리를 해하는 죄 (4) 미성년자에 대한 학대 제7장 공중도덕·윤리에 반하는 죄에 관하여 제1절 명예훼손에 관하여 (1) 미성년 성폭행·강간 (2) 추행 (3) 납치 (4) 여성의 구역에서 유혹·모독·품위를 훼손하는 행위 제2절 강간교사 및 공중도덕·윤리에 반하는 보복행위에 관하여 (1) 강간교사 (2) 공중도덕·윤리에 반하는 보복행위	**الباب الخامس في الجرائم المخلة بالثقة العامة** الفصل الأول في تقليد ختم الدولة والعلامات الرسمية والتنكنوت والطوابع (2) تزوير البنكنوت (3) الجرائم المتصلة بالمسكوكات (4) تزوير الطوابع الفصل الثاني في التزوير (1) في التزوير الجنائي (2) المصدقات الكاذبة (3) انتحال الهوية (4) التزوير في الأوراق الخاصة **الباب السادس في الجرائم التي تمس الدين والأسرة** الفصل الأول في الجرائم التي تمس الدين والتعدي على حرمة الأموات (2) الجنح المحلة بآداب الأسرة (4) التعدي على حراسة القاصر **الباب السابع في الجرائم المخلة بالأخلاق والآداب العامة** الفصل الأول في الاعتداء على العرض (1) الاغتصاب ومواقعة القاصر (2) هتك العرض (3) الخطف (4) الاغواء والتهتك وخرق حرمة الأماكن الخاصة بالنساء الفصل الثاني في الحض على الفجور والتعويض للأخلاق والآداب العامة (1) الحض على الفجور (2) التعرض للآداب والأخلاق العامة

제3절 낙태에 관하여
제8장 사람에 대한 죄에 관하여
제1절
(1) 고의적 살인 및 계획적 살인
(2) 상해
(3) 정당방위로 인한 살인
(4) 과실치상·과실치사
(5) 여러 사유로 인한 살인 및 상해
제2절 자유 및 명예에 대한 죄에 관하여
(1) 자유의 박탈
(2) 개인적 거주지·장소·생활에 대한 침해
(3) 협박
(5) 비판·모독·모욕
제9장 일반적인 위험이 되는 중죄에 관하여
제1절 방화에 관하여
제2절 공공도로·교통수단·산업에 대한 공격에 관하여
(1) 운송·교통수단
(2) 산업
제3절 기만
제10장 구걸·음주·도박의 죄에 관하여
제1절 구걸하는 자에 관하여
제2절 음주 및 마약류복용에 관하여
제3절 도박에 관하여
제11장 재산에 대한 죄

الفصل الثالث في الاجهاض
الباب الثامن في الجنايات والجنح التي تقع على الانسان
الفصل الأول
(1) القاتل قصدا, والقتل مع سبق الاصرار
(2) إيذاء الأشخاص
(3) العذر في القتل
(4) القتل والايذاء من غير قصد
(5) القتل والايذاء الناجمين عن تعدد الأسباب
الفصل الثاني في الجرائم الواقعة على الحرية والشرف
(1) حرمان الحرية
(2) خرق حرمة المنزل والأماكن والحياة الخاصة
(3) التهديد
(5) الذم والقدح والتحقير
الباب التاسع في الجنايات التي تشكل خطرا شاملا
الفصل الأول في الحريق
الفصل الثاني في الاعتداء على الطرق العامة والمواصلات والأعمال الصناعية
(1) طريق النقل والمواصلات
(2) الاعمال الصناعية
الفصل الثالث الغش
الباب العاشر في جرائم التسول والسكر والمقامرة
الفصل الأول في المتسولين
الفصل الثاني في تعاطي المسكرات والمخدرات
الفصل الثالث في المقامرة
الباب الحادي عشر الجرائم التي تقع على

제1절 제3자이 재산 탈취에 관하여
제2절 사기 및 일체의 기만에 관하여
제3절 신용훼손에 관하여
제4절 거래 중 발생한 사기
(1) 채권자에게 해를 끼치는 사기파산에 관하여
(2) 채권자에게 해를 끼치는 기만행위
제6절 국가와 개인의 재산에 발생한 피해
(1) 손괴·파손
(2) 경계표의 제거·부동산의 침탈
(3) 농작물·가축·농기계 침탈

제12장 위반행위에 관하여
제1절 도로·공공장소·사람의 재산의 보호에 관하여
제2절 사회적 도덕·평온·신뢰에 반하는 위반행위에 관하여
제3절 동물학대에 관하여
제4절 당국에서 공표한 절차에 대한 위반행위에 관하여

الاموال
الفصل الأول في أخذ مال الغير
الفصل الثاني في الاحتيال وسائر ضروب الغش
الفصل الثالث في إساء الائتمان
الفصل الرابع الغش في المعاملات
(1) في الافلاس والغش اضرارا بالدائن
(2) الغش إضرارا بالدائنين
الفصل السادس الأضرار التي تلحق بأملاك الدولة والأفراد
(1) الهدم والتخريب
(2) نزع التخوم واغتصاب العقار
(3) التعدي على المزروعات والحيوانات وآلات الزراعة

الباب الثاني عشر في المخالفات
الفصل الأول في حماية الطرق والمحلات العامة وأملاك الناس
الفصل الثاني في المخالفات ضد الآداب والراحة العامة والثقة العامة
الفصل الثالث في إساءة معاملة الحيوانات
الفصل الرابع في مخالفة التدابير الصادرة من السلطة